

Тернопільська обласна рада  
Управління освіти і науки Тернопільської облдержадміністрації  
Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія ім. Тараса Шевченка

Кафедра німецької філології



**ЗАТВЕРДЖЕНО**

Проректор з навчальної роботи

*М.Б. Боднар*

М.Б. Боднар

« 31 » серпня 2016 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)**

з галузі 01 Освіта  
за спеціальністю 012 Дошкільна освіта

Кременець – 2016

Робоча програма «Іноземна мова (німецька)» для студентів, які навчаються за спеціальністю 012 Дошкільна освіта. Кременець: 2016. 12 с.

Розробник: Шмир М. Ф., доцент кафедри німецької філології, кандидат педагогічних наук.  
Робочу програму схвалено на засіданні кафедри німецької філології.

Протокол від «31» серпня 2016 року № 1

Завідувач кафедри  М.Ф.Шмир

(підпис)

31.08.2016 р.

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 5	<b>Галузь знань:</b> 01 Освіта/Педагогіка	Нормативна
Модулів – 2	<b>Спеціальність:</b> 012 Дошкільна освіта	<b>Курс</b> 1-й
Змістових модулів – 10		<b>Семестр</b> 1-й, 2-й
Загальна кількість годин – 150		<b>Лабораторні</b> 70 год.
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 год; самостійної роботи студента – 2 год.		<b>Самостійна робота</b> 80 год.
	Освітній рівень <b>бакалавр</b>	Вид контролю: <b>залік/екзамен</b>

### Примітка

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить: для денної форми навчання – 39% до 61%.

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Практичний курс німецької мови з методикою викладання» є досягнення студентами практичного володіння німецькою мовою (формування у бакалаврів загальних та професійно орієнтованих комунікативних компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної)), що дозволяє використовувати її в професійно спрямованій комунікації, а також у науковій роботі.

**Завданнями** вивчення дисципліни «Іноземна мова (німецька)» є:

- навчити студентів спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формі.
- збагатити лінгвістичні знання студентів про оточуючий світ;
- розширити знання про культуру країн, мова яких вивчається;
- доповнити знання за спеціальністю.

Курс «Іноземна мова (німецька)» спрямований на формування у студентів таких **професійних компетентностей:**

### Загальні компетентності.

Загальні компетентності:

Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях.

Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

Здатність працювати як автономно, так і в команді на засадах міжособистісної взаємодії.

Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.

### Спеціальні компетентності.

Здатність створювати психолого-педагогічні умови для саморозвитку і самореалізації суб'єктів освітнього процесу та реалізовувати професійно-педагогічну діяльність в умовах відкритого освітнього середовища закладу освіти.

Здатність впроваджувати у професійній діяльності сучасні педагогічні та інформаційно-комунікаційні технології.

Здатність здійснювати усну комунікацію в різноманітних освітніх контекстах.

#### **Програмні результати навчання.**

Продемонструвати базові уявлення з дисциплін гуманітарної, соціально-економічної, математичної та природничо-наукової підготовки майбутнього фахівця.

Застосовувати отримані знання при вирішенні педагогічних, навчально-виховних і науково-методичних завдань з урахуванням вікових й індивідуально-типологічних, соціально-психологічних особливостей дитячих колективів і конкретних педагогічних ситуацій.

Вміти вести педагогічну роботу; визначати ступінь і глибину засвоєння навчального програмного матеріалу, прищеплювати дошкільникам навички самостійного опанування й поповнення знань.

Систематично підвищувати свою професійно-педагогічну майстерність.

Ефективно використовувати новітні освітні технології, програмне забезпечення й сучасні технічні засоби навчання, створювати блоги, флеш-анімації, презентації, буклети.

Демонструвати навички публічної етичної поведінки.

### **3. Програма навчальної дисципліни**

#### *I семестр*

#### **Модуль 1**

#### **Змістовий модуль №1. Erste Kontakte.**

Тема 1. Sich begrüßen, sich und andere vorstellen.

Тема 2. Beruf und Herkunft angeben und danach fragen.

Тема 3. Adresse, Alter, Herkunft, Familienstand, Staatsangehörigkeit.

#### **Змістовий модуль №2. Gegenstände in Haus und Haushalt.**

Тема 1. Gegenstände benennen und beschreiben.

Тема 2. Meine Wohnung. Mein Traumhaus.

Тема 3. Im Kaufhaus. Kaufwünsche.

#### **Змістовий модуль №3. Essen und Trinken.**

Тема 1. Lebensmittel.

Тема 2. Essgewohnheiten.

Тема 3. In einem Restaurant. Komplimente und Reklamation beim Tisch.

#### **Змістовий модуль №4. Freizeit.**

Тема 1. Freizeit und Arbeit.

Тема 2. Sich verabreden. Uhrzeiten.

Тема 3. Freizeitaktivitäten.

#### **Змістовий модуль №5. Wohnen.**

Тема 1. Wohnungen beschreiben.

Тема 2. Häusertypen und Teile des Hauses.

Тема 3. Wohnungssuche. Wohnungsanzeigen.

Тема 4. Hauslektüre.

Тема 5. Test.

#### *II семестр*

#### **Модуль 2**

#### **Змістовий модуль №6. Gesundheit.**

Тема 1. Gesundheitsprobleme und Krankheiten.

Тема 2. Beim Arzt. Ratschläge geben.

Тема 3. Ein Unfall. Heute ist ein Unglückstag.

#### **Змістовий модуль №7. Alltag.**

Тема 1. Über Ereignisse und Tätigkeiten Auskunft geben.

Тема 2. Familie, Haushalt und häusliche Pflichten.

Тема 3. Eine Geschäftsreise nach Wien.

#### **Змістовий модуль №8. In der Stadt.**

Тема 1. Orientierung in der Stadt. Den Weg beschreiben.

Тема 2. Berlin-die Hauptstadt der BRD. Die Städte Deutschlands.

Тема 3. Urlaub und Reisen.

### Змістовий модуль №9. Kaufen und schenken.

Тема 1. Wünsche äußern. Geschenksvorschläge machen.

Тема 2. Einladung schreiben. Kaufwünsche äußern.

Тема 3. Meine Geburtstagsparty.

### Змістовий модуль №10. Deutsche Kultur und deutsche Sprache.

Тема 1. Berühmte Deutsche. J.W.Von Goethe.

Тема 2. Die deutschsprachigen Länder.

Тема 3. Sehenswürdigkeiten der Welt.

Тема 4. Hauslektüre.

Тема 5. Hauslektüre.

Тема 6. Test.

## 4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	Інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Модуль I</b>												
<b>Змістовий модуль 1. Erste Kontakte.</b>												
Тема 1. Sich begrüßen, sich und andere vorstellen.	4			2		2						
Тема 2. Beruf und Herkunft angeben und danach fragen.	4			2		2						
Тема 3. Adresse, Alter, Herkunft, Familienstand, Staatsangehörigkeit.	5			2		3						
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>13</b>			<b>6</b>		<b>7</b>						
<b>Змістовий модуль №2. Gegenstände in Haus und Haushalt.</b>												
Тема 1. Gegenstände benennen und beschreiben.	4			2		2						
Тема 2. Meine Wohnung. Mein Traumhaus.	4			2		2						
Тема 3. Im Kaufhaus. Kaufwünsche.	5			2		3						
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>13</b>			<b>6</b>		<b>7</b>						
<b>Змістовий модуль №3. Essen und Trinken.</b>												
Тема 1. Lebensmittel.	4			2		2						
Тема 2. Essgewohnheiten.	4			2		2						
Тема 3. In einem Restaurant. Komplimente und Reklamation beim Tisch.	5			2		3						
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>13</b>			<b>6</b>		<b>7</b>						
<b>Змістовий модуль №4. Freizeit</b>												
Тема 1. Freizeit und Arbeit.	4			2		2						

Тема 2. Sich verabreden. Uhrzeiten.	4			2		2						
Тема 3. Freizeitaktivitäten.	5			2		3						
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>	<b>13</b>			<b>6</b>		<b>7</b>						
<b>Змістовий модуль №5. Wohnen.</b>												
Тема 1. Wohnungen beschreiben.	4			2		2						
Тема 2. Häusertypen und Teile des Hauses.	4			2		2						
Тема 3. Wohnungssuche. Wohnungsanzeigen.	4			2		2						
Тема 4. Hauslektüre.	5			2		3						
Тема 5. Test.	2			2								
Творче есе	3					3						
<b>Разом за змістовим модулем 5</b>	<b>22</b>			<b>10</b>		<b>12</b>						
<b>Разом за модуль I</b>	<b>74</b>			<b>34</b>		<b>40</b>						
<b>II семестр Модуль II Змістовий модуль №6. Gesundheit.</b>												
Тема 1. Gesundheitsprobleme und Krankheiten.	4			2		2						
Тема 2. Beim Arzt. Ratschläge geben.	4			2		2						
Тема 3. Ein Unfall. Heute ist ein Unglückstag.	5			2		3						
<b>Разом за змістовим модулем 6</b>	<b>13</b>			<b>6</b>		<b>7</b>						
<b>Змістовий модуль №7. Alltag.</b>												
Тема 1. Über Ereignisse und Tätigkeiten Auskunft geben.	4			2		2						
Тема 2. Familie, Haushalt und häusliche Pflichten.	4			2		2						
Тема 3. Eine Geschäftsreise nach Wien.	5			2		3						
<b>Разом за змістовим модулем 7</b>	<b>13</b>			<b>6</b>		<b>7</b>						
<b>Змістовий модуль №8. In der Stadt.</b>												
Тема 1. Orientierung in der Stadt. Den Weg beschreiben.	4			2		2						
Тема 2. Berlin-die Hauptstadt der BRD. Die Städte Deutschlands.	4			2		2						
Тема 3. Urlaub und Reisen.	5			2		3						
<b>Разом за змістовим модулем 8</b>	<b>13</b>			<b>6</b>		<b>7</b>						
<b>Змістовий модуль №9. Kaufen und schenken.</b>												
Тема 1. Wünsche äußern. Geschenkvorschläge	4			2		2						

machen.												
Тема 2. Einladung schreiben. Kaufwünsche äußern.	4			2		2						
Тема 3. Meine Geburtstagsparty.	5			2		3						
<b>Разом за змістовим модулем 9</b>	<b>13</b>			<b>6</b>		<b>7</b>						
<b>Змістовий модуль №10. Deutsche Kultur und deutsche Sprache.</b>												
Тема 1. Berühmte Deutsche.	4			2		2						
Тема 2. Die deutschsprachigen Länder.	4			2		2						
Тема 3. Sehenswürdigkeiten der Welt.	4			2		2						
Тема 4. Hauslektüre.	4			2		2						
Тема 5. Hauslektüre.	4			2		2						
Тема 6. Test	2			2								
Творче есе	2					2						
<b>Разом за змістовим модулем 10</b>	<b>24</b>			<b>12</b>		<b>12</b>						
<b>Разом за модуль II</b>	<b>76</b>			<b>36</b>		<b>40</b>						
<b>Усього годин</b>	<b>150</b>			<b>70</b>		<b>80</b>						

### 5. Теми лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
<b>III семестр</b>		
1	Sich begrüßen, sich und andere vorstellen.	2
2	Beruf und Herkunft angeben und danach fragen.	2
3	Adresse, Alter, Herkunft, Familienstand, Staatsangehörigkeit	2
4	Gegenstände benennen und beschreiben.	2
5	Meine Wohnung. Mein Traumhaus.	2
6	Im Kaufhaus. Kaufwünsche.	2
7	Lebensmittel.	2
8	Essgewohnheiten.	2
9	In einem Restaurant. Komplimente und Reklamation beim Tisch.	2
10	Freizeit und Arbeit.	2
11	Sich verabreden. Uhrzeiten.	2
12	Freizeitaktivitäten.	2
13	Wohnungen beschreiben.	2
14	Häusertypen und Teile des Hauses.	2
15	Wohnungssuche. Wohnungsanzeigen.	2
16	Hauslektüre.	2
17	Test.	2
<b>Всього за I семестр</b>		<b>34</b>
<b>IV семестр</b>		
1	Gesundheitsprobleme und Krankheiten.	2
2	Beim Arzt. Ratschläge geben.	2

3	Ein Unfall. Heute ist ein Unglückstag.	2
4	Über Ereignisse und Tätigkeiten Auskunft geben.	2
5	Familie, Haushalt und häusliche Pflichten.	2
6	Eine Geschäftsreise nach Wien.	2
7	Orientierung in der Stadt. Den Weg beschreiben.	2
8	Berlin-die Hauptstadt der BRD. Die Städte Deutschlands.	2
9	Urlaub und Reisen.	2
10	Wünsche äußern. Geschenksvorschläge machen.	2
11	Einladung schreiben. Kaufwünsche äußern.	2
12	Meine Geburtstagsparty.	2
13	Berühmte Deutsche.	2
14	Die deutschsprachigen Länder.	2
15	Sehenswürdigkeiten der Welt.	2
16	Hauslektüre.	2
17	Hauslektüre.	2
18	Test.	2
<b>Всього за II семестр</b>		<b>36</b>
<b>Разом за навчальний рік</b>		<b>70</b>

## 6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Über mich selbst und meine Familie.	3
2	Gegenstände im Haus und im Haushalt.	3
3	Lebensmitteln und Geschäfte.	3
4	Orientierung im Supermarkt. Einladungen zum Kaffeetrinken.	3
5	Hobbys und Interessen. Freizeitaktivitäten.	3
6	In einem Krankenhaus.	3
7	Ein Arbeitstag.	3
8	Orientierung in einer fremden Stadt.	3
9	Die Städte Deutschlands.	3
10	Berlin – die Hauptstadt Deutschlands.	3
11	Die Städte der Ukraine.	3
12	Київ.	3
13	Mein Geburtstag.	3
14	Deutsche Sprache und deutsche Kultur.	3
15	Berühmte Deutsche.	4
16	Über die Schweiz.	3
17	Österreich.	4
18	Deutschland auf einen Blick.	3
19	Luxemburg und Liechtenstein.	4
20	Sitten und Bräuche des deutschen Volkes.	3
21	Sitten und Bräuche der Ukraine.	4
22	Bildungssystem der Ukraine und in der BRD.	3
23	Mein Lieblingsschriftsteller.	4
24	Berufe. Traumberufe.	3
25	Urlaub und Reisen	3
<b>Усього годин</b>		<b>80</b>



### **Робота над есе**

Творче есе виконується студентом в позааудиторний час і перевіряється викладачем за розкладом консультативних та індивідуальних занять викладачів кафедри.

### **Орієнтовні теми для есе**

1. Familienbeziehungen.
2. Lehrerberuf in der Zukunft.
3. Junge Leute von heute. Eltern und Kindererziehung.
4. Urlaub und Reisen.
5. Gesundheitsprobleme und Krankheiten.
6. Eine Reise nach Deutschland.
7. Die deutschsprachigen Länder.
8. Meine Heimat.
9. Die größten Städte Deutschlands.
10. Berühmte Deutsche.
11. Sitten und Bräuche.
12. Die Schule in Deutschland und in der Ukraine.
13. Gesundes Essen. Rezepte.

## **7. Методи навчання**

Комплексне використання різноманітних методів організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності студентів і методів стимулювання й мотивації їхнього навчання, що сприяють розвитку творчих засад особистості майбутнього фахівця, вчителя іноземної мови, з урахуванням індивідуальних особливостей учасників навчального процесу й спілкування.

З метою формування професійних компетенцій широко впроваджуються:

- інтерактивні методи (брейнстормінг, робота в командах, аналіз кейсів, сесія питання-відповідь);
- метод проектів;
- використання мультимедійних і комп'ютерних технологій;
- навчальна дискусія;
- метод спостереження й аналізу мовних фактів;
- аналіз відео-фрагментів;
- пояснювально-ілюстративний;
- репродуктивний;
- проблемний;
- частково-пошуковий;
- дослідницький;
- організація самостійного пошуку матеріалу.

## **8. Методи контролю**

Поточний контроль (оцінювання усних і письмових відповідей на лабораторних заняттях), поточне тестування; оцінка за есе; підсумковий письмовий тест:

- усне опитування (індивідуальне, фронтальне);
- оцінювання практичного виконання різноманітних завдань і вправ;
- заслуховування доповідей і академічних есе;
- презентація відео-презентацій;
- експрес-тести;
- підсумкові модульні тести;
- підсумкова контрольна робота;



	5	5		5	5		5	5		5	5		5	5	10	30	10	100
50																		

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	Зараховано
82 – 89	<b>B</b>	добре	
75 – 81	<b>C</b>		
67 – 74	<b>D</b>	задовільно	
60 – 66	<b>E</b>		
35 – 59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0 – 34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### Шкала оцінювання навчальних досягнень студентів під час складання екзамену

За шкалою ECTS	За національною шкалою	За 100-бальною шкалою	Екзаменаційна оцінка	
			Результати поточного та проміжного контролю (30% від загальної к-ті балів)	Результати здачі екзамену
<b>A</b>	Відмінно	90-100	27-30	63-70
<b>B</b>	Добре	82-89	24-26	58-62
<b>C</b>	Добре	75-81	22-23	53-57
<b>D</b>	Задовільно	67-74	20-21	47-52
<b>E</b>	Задовільно	60-66	18-19	42-46
<b>FX</b>	Незадовільно	35-59	10-17	25-41
<b>F</b>	Незадовільно	1-34	1-9	1-24

### 11. Методичне забезпечення

- Завдання для самостійної роботи,
- Завдання для творчого есе,
- Мультимедійне забезпечення,
- Підручники та посібники.

### 12. Рекомендована література Базова

1. Aufderstrasse H. u. a. Themen aktuell. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. – Max Hueber Verlag, 1999. – 160. S.
2. Aufderstrasse H. u. a. Themen aktuell. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. – Max Hueber Verlag, 1999. – 160 S.

#### **Додаткова**

1. Aufderstraße H. u. a. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. – Ismaning: Hueber Verlag. – 2008. – 192 S.
2. Aufderstraße H. u. a. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. – Ismaning: Hueber Verlag. – 2008. – 256 S.
3. Aufderstraße H. u. a. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. – Ismaning: Hueber Verlag. – 2008. – 220 S.
4. Aufderstraße H. u. a. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. – Ismaning: Hueber Verlag. – 2008. – 224 S.
5. Reimann M. Grundstufen-Grammatik. Für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen. – Ismaning: Hueber Verlag. – 2000. – 239 S.
6. Funk H. u. a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Kursbuch 1. – Berlin, Langenscheidt. – 1995. – 120 S.
7. Funk H. u. a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Arbeitsbuch 1. – Berlin, Langenscheidt. – 1995. – 111 S.
8. Vorderwülbecke A., Vorderwülbecke K. Stufen 1 Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene: Lehr- und Arbeitsbuch. – Stuttgart: Ernst Klett Verlag 1995. – 183 S.
9. Vorderwülbecke A., Vorderwülbecke K. Stufen 2 Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene: Lehr- und Arbeitsbuch. – Stuttgart: Ernst Klett Verlag 1995. – 207 S.
10. Щербань Н. П. Німецька мова : підручник / Щербань Н. П., Лабовкіна Г. А., Бачинський Я. В., Кушнерик В. І. — Чернівці : Книги – ХХІ, 2009. — 496 с.

### **13. Інформаційні ресурси**

1. <http://www.vorleser.net/>
2. <http://www.tageschau.de/>
3. <http://www.goethe.de/ins/us/was/prj/dst/dte/dew/deindex.htm>
4. [http://www.stk.fh-koeln.de/hv\\_auswahl.htm](http://www.stk.fh-koeln.de/hv_auswahl.htm)
5. <http://www.dw-world.de/dw/0,1595,8030,00.html>
6. <http://www.deutschlern.net/>
7. [http://www.hueber.de/seite/landeskunde\\_daf](http://www.hueber.de/seite/landeskunde_daf)
8. <http://lerndeutsch.com/>
9. <http://www.saunalahti.fi/~michi1/uebungen/>
10. [http://www.aufgaben.schubert-verlag.de/arbeitsblaetter\\_a1\\_z/a1\\_arbeitsbl...](http://www.aufgaben.schubert-verlag.de/arbeitsblaetter_a1_z/a1_arbeitsbl...)
11. <http://www.vorleser.net/>
12. <http://www.passwort-deutsch.de/lernen/index.htm> There are lots of audio files and other exercises)
13. <http://www.deutschlern.net/login.php?show=2&lc=293&link=lc&module=curs>
14. <http://www.dw-world.de/dw/0,2142,2164,00.html>
15. <http://www.lingua-room.com>
16. <http://ru.funnygerman.com>